



Dipartimento per le Politiche di Coesione
Presidenza del Consiglio dei Ministri



Ministero dell'istruzione



IL GLOSSARIO DI A SCUOLA DI OPENCOESIONE

Scopri tutti i temi del monitoraggio civico dalla A alla Z!

Un glossario realizzato per illustrare nel dettaglio la terminologia utilizzata nell'ambito della DIDATTICA di A Scuola di OpenCoesione e del suo modello.

I temi della Lezione 3 - Esplorare

- **Autorità di gestione (AdG):** secondo quanto previsto dalla politica di coesione dell'UE per il 2014-2020, è un organismo pubblico o privato, nazionale (es: un Ministero), regionale o locale, nominato e approvato da uno Stato membro della UE per gestire e attuare un **programma operativo (PO)**. Le sue principali responsabilità sono:
 - assicurare che le attività selezionate per il finanziamento corrispondano ai criteri indicati dal programma operativo
 - garantire che i prodotti e i servizi cofinanziati siano conformi alle normative nazionali ed europee
 - registrare e archiviare dati e informazioni sul finanziamento
 - assicurarsi che i risultati ottenuti dal programma operativo siano adeguatamente valutate

(Fonte: Commissione europea)

- **Beneficiari finali degli interventi:** sono i soggetti – ad esempio, gli utenti di un servizio o gli appartenenti ad una determinata comunità locale – che ultimamente subiscono gli impatti (che si assume siano positivi, ma potrebbero essere anche negativi) dei progetti finanziati. Il monitoraggio civico normalmente assume la prospettiva dei beneficiari finali per valutare l'efficacia degli interventi.



Dipartimento per le Politiche di Coesione
Presidenza del Consiglio dei Ministri



Ministero dell'istruzione



- **Desk analysis:** in italiano “ricerca a tavolino”, indica l’attività di ricerca, valutazione ed elaborazione di dati e informazioni già disponibili e raccolte da fonti ufficiali (es. Istat).
- **Fieldwork:** in italiano “ricerca sul campo”, indica l’attività di creazione di nuove informazioni attraverso interviste, sondaggi, questionari ecc.
- **Fonti:** Sono dati, persone, istituzioni o documenti in grado di fornire informazioni sui fatti e fenomeni. Nel report di monitoraggio civico, è necessario citare la fonte per ogni informazione riportata.
- **ID ASOC:** è un codice numerico che identifica un team-classe partecipante al percorso A Scuola di OpenCoesione. Si trova nella sezione in alto a sinistra della pagina del team, dedicata ai dati di anagrafica del gruppo classe.
- **Live Tweeting:** è la diffusione di informazioni legate a un evento attraverso la pubblicazione di vari tweet in tempo reale.
- **Georeferenziazione:** è la tecnica che permette di associare a un dato, in formato digitale, delle coordinate che ne fissano la posizione sulla superficie terrestre. Per fare esempi conosciuti, un sistema in cui gli elementi vengono georeferenziati è Google Maps, in cui è possibile cercare località di interesse delle quali viene fornita, oltre alle tipiche informazioni ricavabili da un motore di ricerca, la posizione geografica sulla mappa.
- **Linguaggio giornalistico:** È lo stile da privilegiare nella descrizione del progetto monitorato e nel racconto dei risultati ottenuti, all’interno del report di monitoraggio civico. La scrittura giornalistica mira ad essere comprensibile alla vasta maggioranza dei potenziali lettori, oltre ad essere nel contempo completa, coinvolgente e sintetica. Lo scopo in questo senso è quello di rispondere alle cinque domande canoniche, ritenute fondamentali per essere esaurienti: chi?, cosa?, dove?, quando? e perché?
- **Monithon:** è una piattaforma indipendente di monitoraggio civico di progetti finanziati da risorse pubbliche. Si occupa in particolare delle risorse delle politiche di coesione in Italia, ed è basata sulla disponibilità di dati aperti sui singoli progetti finanziati. Al suo



Dipartimento per le Politiche di Coesione
Presidenza del Consiglio dei Ministri



Ministero dell'istruzione



I

interno sono raccolti e liberamente consultabili i Report di Monitoraggio Civico caricati dai gruppi di monitoraggio.

- **Monithoner:** è il termine utilizzato per indicare la persona o il gruppo di persone che conducono un'attività di monitoraggio civico su progetti finanziati da risorse pubbliche, producono il report e lo pubblicano sulla piattaforma Monithon.
- **MoniTutor:** è una guida al monitoraggio civico dei progetti finanziati dalle politiche di coesione in Italia elaborata dalla redazione di Monithon, che si attiva quando si comincia a compilare il report di monitoraggio sulla piattaforma www.monithon.eu. La guida contiene una serie di domande e suggerimenti che accompagnano il team di monitoraggio nelle proprie attività. Le informazioni e i suggerimenti della guida sono basate sulle caratteristiche del progetto scelto (es. stato di avanzamento, tipologia, ambito tematico, etc). Questo perché la MoniTutor ha lo scopo di interpretare e agevolare la lettura dei dati di OpenCoesione (anche quelli non pubblicati sulle pagine web del portale) o di altra fonte.
- **Monitoraggio in loco/visita diretta:** si riferisce alla visita esplorativa di progetti in corso, dove è possibile visitare fisicamente i cantieri o, più in generale, i "lavori in corso" e verificarne lo stato di avanzamento.
- **Obiettivi tematici (OT):** rappresentano i temi e le aree a cui sono destinati i contributi dei fondi europei della politica di coesione. I fondi della politica di coesione per il periodo 2014-2020 sono concentrati su undici obiettivi tematici, si basano sulle priorità dettate dalla [Strategia "Europa 2020"](#) e sono indicati nel [Regolamento UE n.1303/2013](#). Per approfondire in dettaglio ciascun obiettivo operativo, consultare questo [link](#).
- **Programma operativo (PO):** è un documento in cui uno Stato membro dell'UE definisce le modalità di spesa dei contributi dei Fondi strutturali e di investimento europei (Fondi SIE) per il periodo di programmazione in corso (ad es. il periodo 2014-2020). Si suddividono in Programmi Operativi Nazionali (PON) e Programmi Operativi Regionali (POR). Gli Stati membri presentano i propri programmi operativi sulla base dell'Accordo di partenariato che hanno precedentemente sottoscritto. Ciascun programma operativo specifica quali degli **obiettivi tematici (OT)** che guidano



Dipartimento per le Politiche di Coesione
Presidenza del Consiglio dei Ministri



Ministero dell'istruzione



la politica di coesione (11 per il ciclo 2014-2020) vengono perseguiti grazie ai fondi destinati al programma.

- **Report di monitoraggio civico:** è il report da pubblicare sulla piattaforma Monithon che contiene una descrizione del progetto monitorato e altri dati importati dal portale OpenCoesione. Ci sono inoltre il giudizio degli utenti sui risultati raggiunti dal progetto monitorato, i suggerimenti su come migliorare, oltre a una sezione metodologica finale. Il report di Monithon quindi riassume in un formato standard e comparabile, e facilmente fruibile dagli utenti esterni, i principali risultati delle ricerche condotte dai Team di ASOC.
- **Screencast:** è una registrazione video di ciò che l'utente visualizza sul proprio schermo. Normalmente si usa per effettuare tutorial o mostrare materiali digitali presenti nel proprio dispositivo e si accompagna lo screencast con una voce audio che spiega o presenta ciò che si vede a video. Talvolta è inclusa anche una finestra con il volto di chi sta parlando, oppure può esserci una colonna sonora.
- **Screenshot:** è un'immagine corrispondente a ciò che viene visualizzato in un determinato istante sullo schermo di un monitor, di un televisore o di un qualunque dispositivo video. L'immagine diventa screenshot quando viene copiata e salvata come file, e può rappresentare anche solo una porzione dello schermo. In italiano potrebbe essere tradotto con "immagine dello schermo" o "cattura dello schermo", ma il termine inglese viene utilizzato maggiormente.
- **Soggetto attuatore:** è il soggetto responsabile dell'attuazione del progetto. Nel caso dei Fondi Strutturali 2007-2013 corrisponde al cosiddetto "beneficiario" (art. 2 del Regolamento CE n.1083/2006) ossia il soggetto che percepisce il contributo finanziario. L'attuatore può a sua volta avvalersi di altri soggetti nella realizzazione del progetto, ma secondo i regolamenti del ciclo 2007-2013 questi non sono necessariamente tracciati nel sistema di monitoraggio. (Fonte: OpenCoesione)
- **Soggetto beneficiario:** è definito come un organismo pubblico o privato responsabile dell'avvio e/o dell'attuazione delle operazioni. Nel caso di progetti compresi in programmi finanziati con FEASR o FEAMP coincide con una persona fisica. Nel caso di progetti classificati come aiuti di Stato il beneficiario è il soggetto che riceve l'aiuto, e



Dipartimento per le Politiche di Coesione
Presidenza del Consiglio dei Ministri



Ministero dell'istruzione



nel caso il progetto si configuri come uno strumento finanziario il beneficiario è l'organismo che attua lo strumento finanziario. Infine nel caso dei Programmi di Cooperazione Territoriale Europea (CTE) possono esistere diversi beneficiari in considerazione del fatto che i progetti in tale ambito sono attuati da partenariati internazionali composti da più soggetti pubblici e/o privati. (Fonte: OpenCoesione)

- **Soggetto programmatore:** è il soggetto cui compete la decisione di finanziare il progetto. Si tratta generalmente di un'amministrazione pubblica centrale o regionale. (Fonte: OpenCoesione)
- **Soggetto realizzatore:** è il soggetto che realizza effettivamente il progetto. Nel caso di opere e lavori pubblici coincide con la società titolare del contratto di appalto che esegue materialmente l'opera. Analogamente per un progetto di acquisto di beni o servizi, il realizzatore è individuabile nella società titolare del contratto di appalto chiamata a fornire i beni o ad erogare il servizio. (Fonte: OpenCoesione)
- **Visita analitico/descrittiva:** si riferisce all'analisi di progetti non ancora iniziati, dove cioè lo stato dei pagamenti risulta su OpenCoesione al 0%. Una volta verificato che il progetto non è effettivamente iniziato, l'obiettivo di questa analisi è quello di intercettare i motivi per i quali i lavori non sono ancora iniziati e suggerire possibili soluzioni. Inoltre, specialmente se la fase di progettazione non è ancora ultimata, è possibile anche verificare l'utilità del progetto "sulla carta" e fornire contributi su come rendere la futura realizzazione più efficace.